Mezőkovácsháza Város
Román Nemzetiségi Önkormányzata
5801 Mezőkovácsháza, Árpád u. 176.
☎: 68/381-011

4/2026. sz. román önk.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata 2026. szeptember 14-én 9 órai kezdettel **soros, nyílt** ülésén.

Az ülés helye: Városháza
földszinti nagyterme

Jelen vannak:	Vitális Gábor	elnök
	Zámbori Zoltánné	képviselő
Távolmaradását bejelentette:		
	Gabor Enikő	elnökhelyettes
Jelen volt még:	Szabóné Faragó Julianna	igazgatási irodavezető
	Ambrózyné Faragó Zsuzsanna	pénzügyi ügyintéző

V i t á l i s Gábor elnök: Köszöntöm a Román Nemzetiségi Önkormányzat megjelent tagját, Szabóné Faragó Julianna igazgatási irodavezetőt és a költségvetési iroda munkatársát.

Megállapítom, hogy a Román Nemzetiségi Önkormányzat ülésén a megválasztott 3 fő képviselőből 2 fő jelen van. Gabor Enikő elnökhelyettes távolmaradását bejelentette.

Az ülés határozatképes, azt megnyitom.

V i t á l i s Gábor elnök: Jegyzőkönyv-hitelesítőnek javaslom Zámbori Zoltánné képviselőt megválasztani. Kérem képviselőtársamat, ha a javaslatommal egyetért, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat és tartózkodás nélkül – jegyzőkönyv hitelesítőnek Zámbori Zoltánné képviselőt megválasztotta. (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)

Kérem képviselőtársamat, ha a meghívóban közölt napirendi pontot elfogadja, szavazza meg.
Kérdezem van-e valakinek más javaslata?

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)
Tárgya: Napirend elfogadása

16/2026. (IX. 14.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a 2026. szeptember 14-i soros, nyílt ülése napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

NAPIREND TÁRGYA, ELŐADÓJA

1.) Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról
Előadó: Vitális Gábor
elnök

2.) Beszámoló a Román Nemzetiségi Önkormányzat I. félévi költségvetése végrehajtásáról
Előadó: Vitális Gábor
elnök

3.) Román bál szervezési feladatai
Előadó: Vitális Gábor
elnök

4.) Együttműködési megállapodás megkötése Nagypél községgel
Előadó: Vitális Gábor
elnök

5.) A XX. Országos Román Gasztronómiai Fesztiválon való részvétel
Előadó: Vitális Gábor
elnök

6.) Bejelentések

I. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor
elnök

V i t á l i s Gábor elnök: Önkormányzatunk a közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében, valamint a közösség önszerveződésének támogatására a XV. Román Kulturális és Gasztronómiai Nap 2026. augusztus 15. napján történő megrende-

zéséről döntött. A nyilvános rendezvényt a nemzetiségi önkormányzat honlapján meg kellett hirdetni. A rendezvény fedezetére legfeljebb 600.000,- Ft összeget biztosítottunk a 2026. évi költségvetéséből a meglévő személyi kiadások terhére.
Nagy jó hangulatú rendezvény volt, közel 80 fő részvételével, mely a reffi közösségi központban került megtartásra. Csorbalevest főztünk, flekkent és micset sütöttünk. A jó hangulatról László János és zenekara gondoskodott, Kisjenőből. A felvett előleggel az elszámolás még nem történt meg.

Van-e valakinek kérdése, véleménye?
Mivel kérdés, vélemény nem hangzott el, kérem képviselőtársamat, ha a határozati javaslatot elfogadja, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)
Tárgya: Határozatok végrehajtása

17/2026. (IX. 14.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a 13/2026. (V. 18.) RNÖ. számú határozat végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

II. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Beszámoló a Román Nemzetiségi Önkormányzat I. félévi költségvetése végrehajtásáról

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor
elnök

V i t á l i s Gábor elnök: Átadom a szót Ambrózyné Faragó Zsuzsanna költségvetési iroda munkatársának, hogy röviden ismertesse az előterjesztést.

A m b r ó z y n é Faragó Zsuzsanna pénzügyi ügyintéző: Elkészült a Román Nemzetiségi Önkormányzat 2026. I. félévi költségvetési beszámolója. A munkaterv alapján a 2026. év költségvetésének I. féléves teljesítéséről a szeptemberi soros ülésre beszámolót kell készíteni. 2026. I. félévben az önkormányzat összesen 1.601.825 Ft támogatásban részesült, továbbá 13.402 Ft működési bevételre tett szert. 2025. év végén 230.446 Ft volt a pénzkészlete, így az I. félévben 1.845.673 Ft-tal gazdálkodhatott, melyből különféle rendezvényekre, járulékokra, banköltségekre összesen 190.055 Ft-ot adott ki.
Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

V i t á l i s Gábor elnök: Van-e valakinek kérdése, véleménye?
Mivel kérdés, vélemény nem hangzott el, kérem képviselőtársamat, ha a határozati javaslatot mellékletével együtt elfogadja, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)
Tárgya: Költségvetés I. félévi végrehajtásáról beszámoló

18/2026. (IX. 14.) sz. RNÖ. határozata

A Román Nemzetiségi Önkormányzat a 2026. I. félévi gazdálkodásának helyzetéről szóló tájékoztatót az előterjesztés szerint jóváhagyja:

I. A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetési előirányzatainak első féléves alakulása

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat a 2026. évi költségvetési előirányzatának első féléves teljesítését az alábbiak szerint fogadja el:

(adatok forintban)

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2026. féléves teljesítés	Teljesítés alakulása %
Kiadási előirányzat Főösszege	1.352.000	1.582.446	190.055	12
Bevételi előirányzat Főösszege	1.352.000	1.582.446	1.845.673	117

II. Költségvetési bevételek

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi első félévi teljesített - továbbá eredeti, módosított előirányzat szerinti - költségvetési bevételeinek forrásonként, illetve működési és felhalmozási cél szerinti részletezését a határozat 1. számú melléklete tartalmazza. (A táblázatban feltüntetésre kerül a teljesítés alakulása is.)

III. A költségvetési kiadások

1. Működési kiadások

a.) A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat a 2026. év első félévben teljesített - továbbá eredeti, illetve módosított előirányzat szerinti - működési és fenntartási kiadási előirányzatait a következők szerint hagyja jóvá:

(adatok forintban)

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2026. I. féléves teljesítés	Teljesítés alakulása %
Működési kiadások	1.352.000	1.582.446	190.055	12
Ebből:				
- személyi jellegű kiadások	700.000	700.000	91.383	13
- munkaadókat terhelő járulékok	91.000	91.000	12.001	13,2
- dologi jellegű kiadások	561.000	791.446	88.671	11

- ellátottak pénzbeli juttatásai				
- működési célú támogatások				
- függő, átfutó kiadások				

b.) A képviselő-testület a helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat, valamint az alcímek 2026. év első félévében teljesített (eredeti és módosított előirányzat szerinti) működési kiadásait kiemelt előirányzatonként a határozat 2. számú melléklete szerint hagyja jóvá.

IV. Költségvetési tartalék, illetve a hiány / többlet alakulása

a.) A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzatnak tartaléka nem volt.

(adatok forintban)

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2026. I. féléves teljesítés (tartalék felhasználás)	Teljesítés alakulása %
Tartalék	-	-	-	-
Ebből:	-	-	-	-
- általános tartalék	-	-	-	-
- céltartalék	-	-	-	-

b.) A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzatnak költségvetési hiánya, illetve többlete nem volt.

(adatok forintban)

Megnevezés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	2026. I. féléves teljesítés (tartalék felhasználás)	Teljesítés alakulása %
Hiány:	-	-	-	-
Többlet	-	-	-	-

V. Költségvetési kiadások és bevételek kormányzati funkciónként

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2026. év első félévben teljesített költségvetését feladatonként a határozat 3. számú melléklete tartalmazza.

VI. 2026. I. félévi mérleg

Az önkormányzatnak 1.655.618,- Ft összegű pénzkészlete volt 2026.06.30. napján, melyet kötelezettség nem terhel.

A helyi Román Nemzetiségi Önkormányzat 2026. I. félévi mérlegét a 4. sz. melléklet tartalmazza.

Határidő: azonnal
Felelős: Vitális Gábor elnök

III. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Román bál szervezési feladatai

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor
elnök

V i t á l i s Gábor elnök: Önkormányzatunk a 2026. évi munkatervében a szeptemberi soros ülésre tervezte a „Román bál előkészítése" napirendi pont tárgyalását. A Román bál megszervezése 2026. évi költségvetési koncepciónkban is szerepel. Jelenleg 1.305.443,- Ft áll rendelkezésünkre, ebből kötelezettségvállalással terhelt 250.000,- Ft. Augusztus hónapban megtartottuk a Gasztronómiai napot, szeptember hónapra terveztük a „Zakuszka készítő" fesztivált és az országos gasztronómiai napra is meghívást kaptunk. Maria Stan Toma énekesnő jelezte, hogy szándékában áll meghívni önkormányzatunkat Felsővisóra, melynek költségeit még nem ismerjük, de vélhetően az utazás a távolság miatt sokba fog kerülni. Anyagi lehetőségeinket figyelembe véve, valamint programjaink sokaságára tekintettel, javaslom, hogy a Román bálat az idei évben ne szervezzük meg.
Ők szervezik meg, teljes mértékben nekik kell kifizetni. Kell árajánlatokat kérnünk?

S z a b ó n é Faragó Julianna igazgatási irodavezető: Ha meglesz a meghívó és meglesz, amit az önkormányzatnak fizetnie kell, akkor árajánlatokat kell kérni és egy rendkívüli ülés keretében erről dönteni szükséges. A működési támogatás összegét az idei évben, ha nem kerül elköltésre, akkor vissza kell fizetni.

V i t á l i s Gábor elnök: Ők rendezik és fizetik. Kitől kérünk árajánlatokat? Az önkormányzat fizeti, de ők szervezik az egészet.

S z a b ó n é Faragó Julianna igazgatási irodavezető: Ha majd látjuk, hogy mennyi összeg szükséges akkor derül ki, hogy hány árajánlatot kell kérni. Ha van egy szervező akkor tőle kell kérni árajánlat.
Ez nyilvános rendezvény lesz?

V i t á l i s Gábor elnök: Nyilvános rendezvény lesz és meg is lesz hirdetve.
Augusztus hónapban megtartottuk a Gasztronómiai napot, Zakuszka fesztivál is és kirándul is lesz. Így javasolnám, hogy a Zakuszka fesztivál megrendezését halasszuk el és hogy ne rendezzük meg a Román bált. De jelen pillanatban ezt tudom javasolni amit látok a költségvetésben és lehet, hogy más milyen formában majd megrendezzük a Román bált, de nem a mi költségvetésünkből.
Van-e valakinek kérdése, véleménye?
Mivel kérdés, vélemény nem hangzott el, kérem képviselőtársamat, ha a határozati javaslatot elfogadja, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)
Tárgya: Román bál meg nem rendezése

19/2026. (IX. 14.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata arról dönt, hogy – a 2026. évi költségvetési koncepcióban tervezettektől eltérően - 2026. évben nem rendezi meg a Román bál rendezvényt.

Határidő: értelem szerint
Felelős: Vitális Gábor elnök

IV. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: Együttműködési megállapodás megkötése Nagpél községgel

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor
elnök

V i t á l i s Gábor elnök: Nagypél község polgármestere kereste meg Mezőkovácsháza Város Önkormányzatát testvértelepülési kapcsolatok kialakításának kezdeményezésével. A kapcsolatfelvétel az Arad Megyei Önkormányzat elnökhelyettese útján történt, önkormányzatunkon keresztül.
A beszélgetések során felvetődött, hogy a jó együttműködés elősegítése, nemzetiségi önazonosságunk megőrzése, ápolása, kulturális hagyományaink és nyelvünk ápolása érdekében önkormányzatunk is kössön együttműködési megállapodást az Arad megyei településsel.
Fontosnak látom, hogy a kezdeti együttműködést formába is öntsük és Együttműködési megállapodást kössünk Nagypél településsel.

Van-e valakinek kérdése, véleménye?
Mivel kérdés, vélemény nem hangzott el, kérem képviselőtársamat, ha a határozati javaslatot mellékletével együtt elfogadja, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)
Tárgya: Nagypél településsel együttműködési megállapodás kötése

20/2026. (IX. 14.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségi önazonosság megőrzése, ápolása, erősítése és átörökítése, történelmi hagyományaik, nyelvük ápolása és fejlesztése, tárgyi és szellemi kultúrájuk megőrzése és gyarapítása érdekében 2029. október 31. napjáig Nagypél (Arad megye, Románia) településsel való együttműködésről dönt.

8

Felhatalmazza az elnököt a határozat melléklete szerinti tartalmú együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: a megállapodás aláírására azonnal
Felelős: Vitális Gábor elnök

V. NAPIRENDI PONT TÁRGYA: A XX. Országos Román Gasztronómiai Fesztiválon való részvétel

NAPIRENDI PONT ELŐADÓJA: Vitális Gábor
elnök

V i t á l i s Gábor elnök: XX. alkalommal került megrendezésre Gyulán az Országos Román Gasztronómiai Fesztivál és Családi Nap, melyre önkormányzatunk is meghívást kapott. A rendezvény tervezett időpontja 2026. szeptember 12-e volt, a nyilvános rendezvény a Vár téren került megtartásra. A fesztivál keretében főzőverseny került megszervezésre. A versenyre nevező csapatok részére 15.000,- Ft értékű vásárlási utalványt biztosítottak a szervezők. A főzéshez szükséges hozzávalókat a vásárlási utalványból meg tudtuk vásárolni, így plusz fedezet biztosítására nem volt szükséges.

Van-e valakinek kérdése, véleménye?
Mivel kérdés, vélemény nem hangzott el, kérem képviselőtársamat, ha a határozati javaslatot elfogadja, szavazza meg.

A Román Nemzetiségi Önkormányzat 2 igen szavazattal – ellenszavazat, tartózkodás nélkül - az alábbi határozatot hozta: (A döntéshozatalban résztvevő, jelenlévő képviselők száma: 2 fő)
Tárgya: Gasztronómiai fesztivál és Család nap rendezvényen való részvétel

21/2026. (IX. 14.) sz. RNÖ. határozata

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a 2026. szeptember 12. napján, Gyulán megtartandó XX. Országos Román Gasztronómiai Fesztivál és Családi Nap nyilvános rendezvényen részt kíván venni.

Határidő: értelemszerű
Felelős: Vitális Gábor elnök

V i t á l i s Gábor elnök: Tekintettel arra, hogy több tárgyalandó előterjesztés nincs napirenden és bejelentés sem hangzott el, az ülést 9 óra 37 perckor bezárom.

K. m. f.

Vitális Gábor
elnök

Mezőkovácsháza Város Román Nemzetiségi Önkormányzata 2.

Zámbori Zoltánné
jkv. hitelesítő